

# HABITATION

## RÉNOVATION



progrès **dimanche**

*Des conseils et  
des idées pratiques  
sur l'habitation et  
la rénovation*

### Quoi de neuf ?

Le souffleur à neige s'avère un bon compromis

*Le pelletage comporte  
certains risques*

page C9

Fenêtres de toit

*L'éclairage insuffle de  
la vitalité au décor*

page C11

**invis**

**5%\*** remise en argent  
ou **6,49%\*** terme 5 ans

\*selon certaines conditions.

POUR INFO: **543-0202** OU [WWW.INVIS.CA](http://WWW.INVIS.CA)

- futur propriétaire
- renouvellement hypothécaire
- préqualification
- service gratuit



Matériaux de fabrication

## Le canapé exige une fabrication de qualité

(SOP) Le canapé trois places à rabais et peu coûteux a du style, une couleur qui vous plaît et un coût qui vous convient. Vous demandez au commis de vous en faire livrer un le plus tôt possible.

Il y a fort à parier toutefois que dans quatre ans, vous devrez vous en acheter un autre parce que les ressorts de celui-ci auront rendu l'âme et que son armature aura craqué.

L'aspect d'un canapé n'est pas à moitié aussi important que ce qui se trouve à l'intérieur.

Un canapé qui avait fière allure au magasin peut rapidement décevoir son nouveau propriétaire si les matériaux ou la fabrication sont de piètre qualité ou si le meuble ne convient pas au mode de vie de l'acheteur.

Ne vous contentez pas de vous asseoir pendant quelques secondes sur un canapé avant de conclure que vous voulez l'acheter.

Mettez-le vraiment à l'épreuve. Asseyez-vous dans différentes positions et demandez à d'autres membres de votre famille d'en faire autant.

Vous pouvez également demander au commis de vous renseigner sur la qualité des ressorts, le mode de fabrication de l'armature et l'isolation de celle-ci avant l'application du recouvrement.

Selon les guides d'achat publiés par l'Association des fabricants de meubles, l'armature en bois franc est la plus durable, comparativement à l'armature en bois tendre ou en particules de bois aggloméré.

L'association offrent ces quelques renseignements supplémentaires :

— Les vis, la colle, les chevilles en bois, les angles et les fixations à métal sont les plus



**ARMATURE** - Les consommateurs doivent s'informer auprès d'un commis afin de se renseigner sur la qualité des ressorts, le mode de fabrication de l'armature et l'isolation de celle-ci avant l'application du recouvrement.

recommandés pour renforcer l'armature en bois franc.

— Les ressorts hélicoïdaux en forme de sabliers, attachés ensemble à la main avec un corde en jute, sont idéaux pour renforcer et stabiliser les sièges. Les ressorts en zigzag souvent utilisés sur les canapés offrent une certaine souplesse, mais sont moins silencieux et ont tendance à se briser plus facilement. Les pieds intégrés à l'armature sont plus robustes que ceux qui y sont vissés.

— Le rembourrage en polyester qui est appliqué sur l'armature

et juste sous le recouvrement est une fibre isolante robuste qui permet d'oublier la présence des ressorts.

Un rembourrage en feutre traité à l'aide d'un produit chimique ignifuge est parfois ajouté pour assurer une meilleure sécurité.

— Vérifiez la résistance des coussins — les meilleurs sont faits de caoutchouc mousse de haute densité et, à l'occasion, de duvet plus dispendieux — en y enfonçant la main afin de voir si le coussin reprend sa forme rapidement. Les coussins enveloppés de polyester ou de Dacron

offrent un meilleur confort et gardent mieux leur forme. Ne lavez jamais les housses de coussins munies d'une fermeture à glissière car elles pourraient rétrécir ou pâlir.

— Il existe différentes qualités de fibres naturelles, de fibres

synthétiques et de mélanges. Même le cuir, l'un des recouvrements les plus durables et probablement les plus coûteux, peut s'user plus rapidement qu'un tissu s'il est de piètre qualité.

Choisissez de préférence des couleurs sombres pour les canapés qui seront très utilisés.

— Assurez-vous que le revêtement a déjà été traité avec un produit antitache. Les tissus de meilleure qualité sont habituellement traités à l'usine.

 <b>PIERRE DESBIENS</b> 543-5511 693-9909	 <b>CHICOUTIMI:</b> 1950, des Rivières, #217, superbe condo 3 1/2 très beau très bon. Pas cher.	 <b>CHICOUTIMI-NORD:</b> 208 Mg-Lavall. Qualité de maison supérieure. Bon confort, belle finition, couverture, garage, piscine, tout est fait récemment.	 <b>JONQUIÈRE:</b> 3033 Saint-Louis. Propriété avec de très bonnes perspectives en franc. Un propriétaire qui a besoin d'une somme de 150 000 \$ pour la vente de son terrain.
 <b>LATERRIÈRE:</b> 1330, route 170. Magnifique résidence avec quelques revenus. Grand terrain plat. C'est à voir!	 <b>CHICOUTIMI:</b> 19 à 23, William, bel investissement et encore mieux pour propriétaires occupant 3 logements de 3 1/2.	 <b>JONQUIÈRE:</b> 1645, Turbide. Plein pied, tout brique, fenêtres PVC à manivelles, 2 salles de bains, 3 chambres au rez-de-chaussée. Terrain arrière magnifique.	 <b>À VOIR!</b> 00474594

 <b>Françoise Boissonneault</b> agent immobilier affilié Rés.: 543-5704 Bur.: 543-5511	 <b>NOUVEAU</b> <b>CHICOUTIMI</b> 658, Balzac, impeccable, toit cathédrale en cèdre, grandes pièces, 4 chambres, foyer. Terrain très intime. «Faites vite».
 <b>TRANQUILLITÉ</b> <b>LA BAIE</b> 6862, ch. des Chênes La Campagne près de Bec-Soc. 1 1/2 étage, superbement aménagé, ensolleillé, confortables, foyer, garage, grand terrain, sans voisin. «Ça vaut le détour».	00474532

 <b>JÉRÔME CÔTÉ</b> Agent immobilier agréé <b>SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN</b> Courtier immobilier agréé 543-5511, bur. 549-9255, rés.	<b>VISITE LIBRE AUJOURD'HUI DE 14 H À 16 H</b> <b>CHICOUTIMI:</b> 864, Pierre-Bédard, maison impeccable, 4 chambres, 2 salles de bain, salle de famille, plus logement de 3 1/2 pièces au r.d.c. Idéal pour parents, bus franc, céramique, garage.
 <b>ST-FULGENCE</b> 69, rang Saint-Joseph, 1 étage 1/2, 4 chambres avec piscine et vue panoramique sur le Saguenay. Terrain 127 000 pi <sup>2</sup> à 10 min. de la ville.	<b>CHICOUTIMI-NORD</b> 36, Saint-Benoît. Maison de 5 chambres. Chaleureuse avec sortie extérieure (futur logement). Terrain superbe avec piscine creusée.
<b>PRIX RÉDUIT</b> <b>CANTON TREMBLAY</b> 350, route Lavoy. Plateau cathédrale, foyer, mezzanine, bois franc, porte-patio, pavé uni, immense terrain 600 X 800 avec écurie. À dix minutes de Chicoutimi.	00474385

 <b>RÉGIS MORIN</b> Agent immobilier affilié <b>SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN</b> Courtier immobilier agréé 543-5511, bur. 678-3017, rés.	 <b>CHICOUTIMI:</b> 116-118, St-Nicolas. Grande maison, possibilité de revenu avec vue directement sur le Saguenay. Vendue beaucoup en bas de l'évaluation. Urgent à liquider!
 <b>REPRISE BANCAIRE</b> <b>LATERRIÈRE:</b> 3827, Bonne Humeur, moderne, coin paisible avec garage. Faut vendre, impeccable.	<b>FAITES VOTRE OFFRE</b>
 <b>LATERRIÈRE:</b> 5651, des Saules, 2 étages + sous-sol aménagé. Très propre. Secteur tranquille pour les enfants. Prix réduit, urgent!	DE 67 777 \$
<b>LOGER VOTRE COMMERCE GRATUITEMENT</b> <b>CHICOUTIMI-NORD:</b> 2190 à 2194, Roussel. Belle bâtisse commerciale avec 4 logements résidentiels. Tout rénové, à prix d'ami.	00474371
270, Price Est, fond de commerce de dépanneur en opération — DE 17 777 \$ DU JAMAIS VU!	Un terrain rue Rimbaud de 20 152 pi <sup>2</sup> prêt à bâtir, URGENT, FAITES UNE OFFRE! 00474383

### VENDEURS DE JANVIER 2001

Mme Anne Gravel, directrice générale de La Capitale, Saguenay - Lac-Saint-Jean, félicite ses agents performants pour s'être classés **MEILLEURS VENDEURS POUR LE MOIS DE JANVIER 2001**

**La Capitale**  
Saguenay - Lac-Saint-Jean  
Courtier immobilier agréé

Chicoutimi	Jonquières	Alma	La Baie	Autres secteurs
 <b>Daniel Caouette</b> 698-4698 543-5511	 <b>André Aubé</b> 693-7300 548-9192	 <b>Langis Gauthier</b> 349-8375 668-4578	 <b>Pierre Tremblay</b> 697-1688 697-5511	 <b>Christian Gauthier</b> 276-4001 Dolbeau-Mistassini

### INSCRIPTEURS DE JANVIER 2001

Mme Anne Gravel, directrice générale de La Capitale, Saguenay - Lac-Saint-Jean, félicite ses agents performants pour s'être classés **MEILLEURS INSCRIPTEURS POUR LE MOIS DE JANVIER 2001**

**La Capitale**  
Saguenay - Lac-Saint-Jean  
Courtier immobilier agréé

Chicoutimi	Jonquières	Alma	La Baie	Autres secteurs
 <b>Georges Leclerc</b> 549-0178 543-5511	 <b>André Aubé</b> 693-7300 548-9192	 <b>Micheline Guérin</b> 668-6755 668-4578	 <b>Pierre Tremblay</b> 697-1688 697-5511	 <b>Manon Pinette</b> 770-7076 Chibougamau

C2 - PROGRES-DIMANCHE / HABITATION, le 11 Février 2001



www.lacapitalevenu.com



 Françoise Boissonneault 543-5704 543-5511	 Gilles Côté 549-0816 543-5511	 Serg Tremblay 545-1555 543-5511	 Rémi S. Vinette 698-1212 543-5511	 André Tremblay 690-1225 543-5511	 Guylaine Gagnon 543-5879 543-5511	 Annie Tremblay 543-5511 549-0200	 Jérôme Côté 549-9255 543-5511	 Régis Morin 678-3017 543-5511
---	---	---	---	--	---	--	---	---

 Louise Julien 673-7379 543-5 511	 Rodolphe Girard 543-2904 543-5511	 André Beauseigle 543-4056 543-5511
--	---	--

**CHICOUTIMI:** 977, Beauchamps, tout brique, 3 chambres, abri d'auto, en bas de 77 000 \$. Appelez vite!

**Denise Blanchette**  
545-6278  
543-5511

**CHICOUTIMI:** 1198, des Roitelets, maison à papiers. Pièces bien éclairées. Abri d'auto. Près de tous les services. Demandez une visite.

 André Simard 543-5619, 543-5511	 Ferdinand Lavoie 543-5500 543-5511	 André Bilodeau 695-1240 548-9192	 Daniel Caouette 698-4698 543-5511	 Jeanne A. Corneau 549-1476 543-5511
--	--	--	---	---

 Jean Mailoux 542-8587 548-9192	 Pierre Desbiens 690-5308 543-5511	 Conrad Bergeron 544-8811 697-5511
--	---	---

**CHICOUTIMI:** 848, Rodolphe, 1 1/2 étage, 2 chambres, fenêtres changées. Avec un cachet. À qui la chance?

**ST-FULGENCE:** 784, boulevard Tadoussac. Endroit de rêve. Maison impeccable, 2 chambres, décorée au goût du jour. Grand terrain. Vue sur le Saguenay.

**LATERRIERE:** 4314, St-Paul, habitable à l'année, 2 chambres, grand terrain avec la rivière Chicoutimi comme voisin arrière, n'attendez plus.

 Thomas Émond 591-0750 543-5511	 Ghislain Maltais 542-3434 548-9192	 Linda Turgeon 543-8140 543-5511	 Line Quenneville 545-4220 543-5511	 Michel Bouchard 545-0571 543-5511	 Gilles Lalonde 696-0487 543-5511	 Sylvain Gagnon 591-2269 548-9192	 Jean-Rock Girard 543-6484 543-5511
--	--	---	--	---	--	--	--

 Doris Blackburn 543-5472, 543-5511	 <b>CHICOUTIMI:</b> 310, Le Doré, considérablement comme gîte avec 4 chambres, foyer au salon, portes d'arche. Plancher bois franc et plus.
---	--

**CHICOUTIMI:** 330-3308, Champlain, Elysées, avec revenu, haut de gamme, prix sous évaluation.

**LA BAIÉ:** 5382, #19, St-Ancet, super abordable, 17 300 \$.

**LA BAIÉ:** 1803, des Pivoines, incroyable une maison presque au prix d'une maison mobile.

**MAISON OUVERTE AUX VISITEURS AUJOURD'HUI**

**CHICOUTIMI:** 346, des Champs-Élysées, bungalow à aire ouverte et plafond cathédrale, rénové, 2 salles de bain, abri d'auto, près de tous les services. À voir!  
André Beauseigle  
543-4056

**CHICOUTIMI:** Terrain quartier Murdoch à proximité de l'université, hôpital, centres commerciaux etc. Secteur de prestige.  
Doris Blackburn  
543-5472, 543-5511

**LA BAIÉ:** 2803, des Sorbiers.  
Léo Waltzing  
544-4122  
697-5511

**LA BAIÉ:** 1322, St-Pascal.

**CHIC-NORD:** 2691-93, Roussel, 8 logements, bonne rentabilité.  
Michel Brassard  
549-2590-543-5511

**MAISON OUVERTE AUX VISITEURS AUJOURD'HUI**

**CHICOUTIMI:** 59, Duvernay, située près de tous les services, 3 chambres au rez-de-chaussée, plancher en bois, possibilité de revenu.  
Suzette Carrier, 673-4742

**ARVIDA:** 2202, St-Stanislas, quartier recherché et tranquille, logement 5 1/2 à l'étage, entièrement rénové. Idéal pour propriétaire occupant. Chantal Pedneault, 549-5999, 543-5511

**CHICOUTIMI-NORD:** 256, Verdun, armoires thermoplastiques. Intérieur impeccable!!!  
Gilles Parrot  
545-3126, 543-5511

**NOUVEAU**  
Céline Bouffard  
698-4888  
543-5511

**Sonia Bolvin**  
690-4355  
548-9192

**MAISON OUVERTE AUX VISITEURS AUJOURD'HUI**

**CLÉ EN MAIN**  
**CHICOUTIMI:** 693, Rabelais, 4 chambres, piscine, bon secteur, excellent rapport qualité prix. Je vous attends. Bienvenue  
André Simard, 543-5619

**JONQUIÈRE:** 3540, Bellevue, maison très bien entretenue tout brique, sans voisin arrière, 3 chambres.  
Jocelyne Tremblay  
548-3961, 543-5511

**TERRAIN SPÉCIAL-SPÉCIAL**  
Voisin du 2078, des Hydrangers à Jonquière. Prix 29 000 \$. Superficie 50 733 pi car., sans voisin arrière avec beau boisé.  
15 000 \$ EN BAS DU PRIX DE L'ÉVALUATION  
Georges Leclerc  
549-0178, 543-5511

**JONQUIÈRE:** 2069, St-Dominique, 3 logements + local commercial. Possibilité de financement.

**LAC KENOGAMI:** 3319, du Barrage, 5 chambres, possibilité de revenu, garage.

**MAISON OUVERTE AUX VISITEURS AUJOURD'HUI**

**CHICOUTIMI:** 1089, Père-Champagnat, aménagé sur 3 étages, 4 chambres. Investissement sûr.  
Céline Bouffard, 698-4888

**Gilles Carrier**  
673-4742, 543-5511

**CHICOUTIMI:** 192, de la Colline, située près de tous les services, belle maison avec un style particulier et un entourage remarquable. Très grand terrain intimité avec piscine creusée, beaucoup d'arbres et plus.  
Jean-Yves Gagnon  
693-9447-543-5511

**CHICOUTIMI:** 525, des Suroirs, tout brique, plancher en bois, armoires et fenêtres changées, sous-sol aménagé.

**JONQUIÈRE:** 3364, des Violettes, copropriété, 2 chambres, 2 stations, aspirateur central.

**MAISON OUVERTE AUX VISITEURS AUJOURD'HUI**

**CHICOUTIMI:** 1492, Voltaire, avec garage, 5 chambres, 4 côté brique. À prix très intéressant. Sans voisin arrière.  
Gilles Parrot, 545-3126

**FALARDEAU:** 520, lac Clair.

**NOUVEAUTÉ**  
**LAC KENOGAMI:** 5056, chemin du Quai, maison mobile sur solage 14 x 68, 3 chambres, grand terrain. À voir!

**Alain Dufour**  
541-2913

**NOUVEAU**  
**Alain Maltais**  
690-2900

**Rejean Martin**  
690-2320  
543-5511

**CHICOUTIMI:** 44, Racine Ouest.

**LA BAIÉ:** 605, de Nîmes, construction 1994 sans voisin arrière, poêle à granulés, piscine, très bon situé.

**LA BAIÉ:** 1862, des Pivoines, rénové. Évaluation municipale 92 300 \$, prix: 79 000 \$.

**Michel Dufour**  
541-7214  
543-5511

**JONQUIÈRE:** 3624-30, boulevard Saguenay, Bar (bons revenus) + 2 logements  
179 000 \$.

**JONQUIÈRE:** 4007-4009, Panet, Residence 1 1/2 étage, de 2 logements 4 1/2 pièces. Près des services et du cégep. À voir.

**LA BAIÉ:** 5353, St-Louis, très grande propriété 28x54, très fonctionnelle, 3 chambres au rez-de-chaussée, garage. À voir absolument.

**CHICOUTIMI:** 578, Mgr-Lafamme, bungalow rénové, fenêtres ARCONI, garage 18x24 isolé. À voir! 87 000 \$.

**LATERRIÈRE:** 6059, Portage-Nord, bungalow 2 ch. R.-de-C., grand salon, grand terrain avec petit chalet.

**ARVIDA:** 2276, de Regina, Sous l'évaluation municipale. À voir!

**CHICOUTIMI:** 670, St-Thomas.

**LA BAIÉ:** 2572, Plateau Nord, plan ouvert avec décoration récente. Grand terrain sans voisin arrière, plusieurs rénovations.

**CHICOUTIMI:** 89-91, Nonfleur, logez-vous à peu de frais. Loyer en annexe. Possibilité de garderie ou autres. 75 900 \$.

**CHICOUTIMI-NORD:** 224, Comtois, maison tout brique avec verrière et foyer. Sans voisin arrière.

**ARVIDA:** 2568, Duplessis, Quartier Dubois, tout brique, 3 chambres.

**CHICOUTIMI:** 316-318, St-Vallier.

**ARVIDA:** 1605, Castner, secteur manoir, Spacieuse piscine creusée, 5 chambres, 2 foyers, etc.

**ST-HONORÉ:** 160, des Chalets, Vous recherchez le calme et l'intimité. Site enchanteur à 15 minutes de Chicoutimi. 72 500 \$.

**ST-FULGENCE:** 803, Tadoussac, bungalow 2 chambres au rez-de-chaussée, terrain 16 000 pi car., sans voisin arrière. Vue superbe sur le Saguenay.  
00474539

**CHICOUTIMI:** Très grand terrain près du boulevard Saguenay  
**CHICOUTIMI:** 36-38, Paquet, 2 logements de 4 1/2 pièces, 73 000 \$.

**CHICOUTIMI-NORD:** 108, Victor, 3 chambres au rez-de-chaussée, plancher en bois, garage, etc.

**CHICOUTIMI-NORD:** 1185, St-Genevieve, bâtiment comm. Libre immédiatement. Prix très intéressant.

**CHICOUTIMI:** 209, Olivier, construction 1998. Secteur très en demande. Garage.

**KENOGAMI:** 3675, de l'Église.

# Habitation

PUBLICITÉ

REER ou hypothèque?

## Un choix réfléchi pour diminuer vos paiements

(SOP) Lorsqu'on a réussi à économiser 5000 \$, devrait-on les verser dans son REER ou faire un paiement forfaitaire sur son hypothèque ?

Il n'y a pas de réponse toute faite. Voyons d'abord ce qu'il en est de chacune de ces options.

### L'hypothèque

L'intérêt sur notre hypothèque représente un coût majeur.

Par exemple, une hypothèque de 100 000 \$ amortie sur 20 ans à un taux moyen de 7 % représente des intérêts de 84 635 \$.

À un taux moyen de 10 %, l'intérêt est de 128 399 \$, pour une somme totale à rembourser de 228 399 \$ (100 000 \$ + 128 399 \$). Plus que le coût de la maison ! Ouf !

De plus, en général, l'intérêt n'est pas déductible d'impôt si l'hypothèque couvre l'achat d'une résidence principale (et non d'un édifice à revenu).

Le paiement forfaitaire, appliqué directement sur le capital, peut donc réduire sensiblement le coût de notre hypothèque.

Pour reprendre notre exemple, si nous appliquons une somme forfaitaire de 5000 \$ à notre hypothèque de 100 000 \$ en conservant les mêmes paiements mensuels, nous réduisons le coût de l'hypothèque à 7 % de 18 515 \$ et celui de celle à 10 % de 30 885 \$ !

### Le REER

On le sait, le REER est un régime de retraite personnel, et les cotisations qu'on y verse sont déductibles du revenu imposable et donnent droit à un remboursement d'impôt.

Une fois versés au REER, nos sous fructifient à l'abri de l'impôt jusqu'à ce que nous les retirons.

Une contribution au REER de 5000 \$, comme ici, aurait, après 20 ans, une valeur, selon le taux, de : 13 266 \$ (taux moyen de 5 %), 23 304 \$ (8 %) ou 33 637 \$ (10 %).

Et on a en plus un retour d'impôt l'année de la contribution ! Ainsi, si notre taux d'imposition est de 40 %, notre contribution de 5000 \$ nous donne droit à un remboursement de 2000 \$ (5000 \$ x 40 %).

Comme on le voit, on y gagne dans les deux cas, mais comment choisir ?

Notre décision dépendra de certains facteurs.

• Les chiffres réels : notre taux d'imposition, le taux hypothécaire, les taux d'intérêt actuels et prévus, l'amortissement (durée) de l'hypothèque, notre âge.

• Notre niveau d'endettement : nos fins de mois sont-elles difficiles ?

Notre carte de crédit est-elle remplie à son maximum ? Aurions-nous besoin de nous desserrer la ceinture ?

• Notre besoin de liquidités... pour éviter de devoir mettre la maison en vente s'il arrivait un pépin (le REER sert souvent de fonds d'urgence).

• Le type de placement choisi pour notre REER.

Son rendement est important et peut faire pencher la balance.

Si nous pensons investir dans un placement rapportant du 4 %, autant oublier ça et rembourser notre hypothèque. Ça ne vaudrait pas le coût.

Un meilleur choix serait d'investir dans un fonds commun de placement ou tout autre placement de croissance modérée (et non des titres spéculatifs).

Le taux potentiel de rende-

ment, sur 20 ans, est généralement de 8 % ou plus.

### Stratégie gagnante

Chaque situation est unique et il n'y a pas de formule miracle. En cas de doute, nous avons tout intérêt à consulter un professionnel : notre comptable ou planificateur financier pour la répartition entre hypothèque et REER, et un spécialiste en placement pour trouver un placement qui réponde à nos besoins.

Cela dit, pour profiter des avantages des deux choix qui s'offrent à nous, nous pourrions agir comme suit.

1. Investir notre 5000 \$ dans un REER.

2. Utiliser le remboursement d'impôt de 2000 \$ pour faire un paiement forfaitaire sur notre hypothèque.

Sur 20 ans, l'économie en coût d'intérêts sera de 7 715 \$ pour une hypothèque de 7 % et de 13 347 \$ pour une hypothèque de 10 % !

Si on additionne cette économie d'intérêt et le montant accumulé dans le REER pendant 20 ans (23 304 \$, à un taux moyen de 8 %), on voit tout l'intérêt de cette stratégie : on réduit la durée de notre hypothèque et on paie moins d'intérêt tout en sécurisant notre retraite !

## Le point de vue de Dieu

CHRONIQUE BIBLIQUE

### JÉSUS LA BÉQUILLE?

Pour bien des gens, le fait de se tourner vers Dieu lorsque de graves problèmes surgissent est vu comme une incapacité d'envisager la réalité. De nos jours, on considère souvent ceux qui ont recours à Dieu comme des simples d'esprit. N'étant pas capable d'assumer leur propre vie, ils se tournent vers une béquille religieuse. C'est là un raisonnement que seuls ceux qui n'y connaissent rien peuvent entretenir. La réalité est toute autre car ceux-là même qui ont goûté à la grâce de Dieu ne sauraient plus s'en passer.

### Une béquille disiez-vous?

L'idée de recevoir de l'aide, pour beaucoup, est un réflexe de faiblesse. C'est juste une béquille de plus à traîner. Ceci est faux puisque la Parole de Dieu regorge d'exemples où c'est plutôt Lui qui libère l'homme de ses béquilles. Les fardeaux et les problèmes que nous traînons ne viennent pas de Lui, mais de cette vie tumultueuse que nous menons. Personne ne désire avoir des problèmes, pourtant nous en avons tous. L'œuvre de Dieu consiste à rendre l'homme libre.

### Mathieu 15 : 29-31

« Jésus quitta ces lieux, et vint près de la mer de Galilée. Étant monté sur la montagne, il s'y assit. Alors s'approcha de lui une grande foule, ayant avec elle des boiteux, des aveugles, des muets, des estropiés, et beaucoup d'autres malades. On les mit à ses pieds, et il les guérit; en sorte que la foule était dans l'admiration de voir que les muets parlaient, que les estropiés étaient guéris, que les boiteux marchaient, que les aveugles voyaient; et elle glorifiait le Dieu d'Israël. »

### «Il les guérit»

Dans cette foule ce jour-là, ceux qui avaient besoin de béquilles sont repartis sans elles. Non, Jésus ne nous donne pas de béquilles, il nous les enlève. Tant sur le plan physique que mental, Dieu peut délivrer l'homme des chaînes qui le retiennent captif. Le Nouveau Testament ainsi que l'histoire de l'Église rapportent de nombreux exemples de cela. Rien de cela ne semble très scientifique me direz-vous, mais dans bien des cas on peut même vérifier les faits. Tous ceux qui fréquentent des églises où l'on croit à la guérison divine savent très bien cela.

### Impossible!

Bien sûr, il y a tous ceux pour qui ce discours relève de l'absurdité la plus lamentable. À la vérité, ce sont ceux qui ont choisi de continuer à traîner leurs béquilles eux-mêmes. Tant pis pour eux. Le problème ici découle de l'incapacité qu'ont certaines personnes de faire confiance à quelque chose de plus grand qu'eux-mêmes. Sur le plan humain, il est certes vrai que les miracles sont des phénomènes impossibles. Se tourner vers Dieu implique de ne plus se fier à l'humanité pour trouver la délivrance, mais à Celui qui est l'auteur de toutes choses, Jésus-Christ.

### «Si tu crois, tu verras...»

« Jésus lui dit : Ne t'ai-je pas dit que, si tu crois, tu verras la gloire de Dieu » (Jean 11 : 40). Le plus souvent, la gloire de Dieu est rendue manifeste par le moyen de prodiges miraculeux. Pour voir sa gloire dans nos vies, il suffit de prendre la décision de croire que Dieu peut faire pour nous ce qu'aucun homme, si compétent soit-il, ne pourra jamais faire. En terminant, méditez le passage suivant : « Va, qu'il te soit fait selon ta foi » (Mathieu 8 : 13b).  
Réal Gaudreault, pasteur de l'Assemblée Chrétienne La Bible Parle Saguenay

...

**RÉUNIONS HEBDOMADAIRES** : Nous nous réunissons tous les dimanches après-midi à 13 h 30 au 7322, route 170 (en face de l'aéroport de Bagotville).

**COURS BIBLIQUES** : Nous offrons un programme d'études en théologie en direct ou par la formation à distance. Nos prix sont très abordables.

**ÉTUDES BIBLIQUES À ALMA ET DOLBEAU** : Communiquez avec nous si vous désirez connaître le lieu, le jour et l'heure de ces rencontres.

**ASSEMBLÉE CHRÉTIENNE LA BIBLE PARLE SAGUENAY**

C.P. 92, Ville de La Baie G7B 3P9

Tél.: (418) 677-2804 • Téléc.: (418) 677-2726

Adresse électronique : [rgd@royaume.com](mailto:rgd@royaume.com)

## Air Santé

### SPÉCIALITÉ ÉCHANGEUR D'AIR

- Analyse d'air
- Installation
- Prix / Choix
- Modification
- Conseils

**DÉMONSTRATION/EXPERTISE GRATUITES À DOMICILE**

**6 MOIS SANS INTÉRÊTS**  
(sur approbation de crédit)



**ROBERT MÈNARD**

Tél.: 690-9553  
Rés.: 549-5313

## ENTREPRENEUR GÉNÉRAL BELLEY INC.

543-1268

**Construction de maisons neuves, clés en main.**  
**Si désiré, vente de terrains unifamiliaux à Chicoutimi.**  
**Location de logements, blocs et côté de jumelé.**

SOIR ET FIN DE SEMAINE

Gilles Desbiens: 696-2144 Isabelle Belley: 693-1021

# FÉLICITATIONS À NOS PERFORMANTS

## VENDEURS 2000

Succursale  
**CHICOUTIMI**



678-3017 543-5511  
**RÉGIS MORIN**

Succursale  
**JONQUIERE**



542-8587 548-9192  
**JEAN MAILLOUX**

Succursale  
**ALMA**



668-6755 668-4578  
**MICHELINE GUÉRIN**

Succursale  
**LA BAIE**



544-4122 697-5511  
**LÉO WALTZING**

AUTRES  
**SECTEURS**



276-4001  
**CHRISTIAN GAUTHIER**

## INSCRIPTEURS 2000

Succursale  
**CHICOUTIMI**



545-1555 543-5511  
**SERG TREMBLAY**

Succursale  
**JONQUIERE**



695-1240 548-9192  
**ANDRÉ BILODEAU**

Succursale  
**ALMA**



668-6755 668-4578  
**MICHELINE GUÉRIN**

Succursale  
**LA BAIE**



544-4122 697-5511  
**LÉO WALTZING**

AUTRES  
**SECTEURS**



770-7076

**MANON PINETTE**

Également recrue de l'année au  
Saguenay - Lac-Saint-Jean  
Chibougamau-Chapais

## PALMARÈS DES 100<sup>er</sup> AU QUÉBEC

- .....
- 50<sup>e</sup> *Micheline Guérin*
  - 68<sup>e</sup> *Régis Morin*
  - 80<sup>e</sup> *Jérôme Côté*
  - 95<sup>e</sup> *Serg Tremblay*
- .....



# Jardinage

PUBLICITÉ

## Le jardin d'eau de votre résidence se prépare durant les mois d'hiver

(SOP) Certains y voient une deuxième vie idéale pour leur piscine abandonnée. D'autres ne jurent que par son doux clapotis qui couvre le bruit de l'autoroute. Quelques-uns, plus zen, y puisent une source d'apaisement presque mystique.

Peu importe les raisons qui poussent quelqu'un à arracher sa pelouse, pour creuser un trou au milieu de son jardin, il faut reconnaître que les jardins d'eau connaissent une grande popularité.

Rares aujourd'hui sont les centres jardins encore dépourvus d'une section « jardins d'eau ».

La période hivernale est tout indiqué pour commencer à planifier l'aménagement de votre espace de verdure derrière votre maison.

C'est le moment idéal pour prendre des ententes avec les entreprises spécialisées en aménagement paysager.

### Fascination

L'idée d'oublier la journée au boulot en regardant les carpes japonaises taquiner les nénuphars de son étang en séduit plus d'un avec raison. L'eau fascine, encore plus lorsqu'elle sert à recréer, dans son propre jardin, un coin de nature en circuit fermé.

Les plus enthousiastes vont même jusqu'à se comparer à Dieu le père, présidant aux destinées de leur

étang, telle une main invisible qui ordonne et régule la vie.

À la base, un jardin d'eau, qu'il prenne la forme d'un simple bassin ou d'un étang plus imposant, est en effet une reproduction miniature d'un écosystème.

Les plantes s'occupent de filtrer et d'oxygéner l'eau, pendant que les poissons se nourrissent des insectes qu'elles attirent. Les déchets organiques des poissons, préalablement décomposés par quelques bactéries naturelles, viennent à leur tour nourrir les plantes, et la boucle est bouclée, ou presque...

Voulant encourager un loisir des plus louables, la plupart des entreprises spécialisées vous diront qu'il n'y a rien de plus facile à entretenir qu'un jardin d'eau, que vous n'avez pas à vous préoccuper du désherbage ou de l'arrosage.

Ce qu'elles omettent de dire, c'est que beaucoup d'autres petits détails (les algues, la limpidité de l'eau, les fuites, l'hivernage, etc.) viennent se greffer au portrait, le compliquant parfois jusqu'à rendre le rôle de Dieu le père très frustrant.

Ces petits détails expliquent en partie pourquoi l'intérêt envers les jardins d'eau, quoique élevé, semble

plafonner.

On a observé que le marché stagne parce que les gens se rendent compte qu'un jardin d'eau, c'est compliqué et c'est un investissement important.

### Investissement

Avant de se lancer dans la grande aventure du jardin d'eau, il faut savoir que l'investissement de base est d'au moins 2 000 \$ et peut facilement doubler, voire tripler, à moins de faire dans le miniature.

Certaines entreprises vous offriront des étangs clé en main (comprenant la pompe, les plantes de base, la toile imperméable et le géotextile) d'une trentaine de mètres carrés pour environ 1000 \$, ce qui n'inclut cependant pas l'installation (au moins 600 \$), les pierres décoratives (environ 200 \$ dans le meilleur des cas), les poissons (une seule carpe japonaise se vend facilement plus de 10 \$) et surtout, l'aménagement des rives de l'étang, indispensable pour que le coup d'oeil soit réussi.

Il faut aussi penser à l'installation d'une clôture, si les règlements municipaux l'exigent pour des raisons de sécurité.

Ceux qui veulent faire appel à un paysagiste doivent ajouter quelques milliers de dollars à la facture, les spécialistes en aménagement, comme les autres commerçants qui font dans le jardin d'eau, n'hésitant pas à vouloir capitaliser sur leur popularité.

L'alternative moins coûteuse, c'est de se retrousser les manches et de le faire soi-même. Il suffit d'un peu d'imagination, d'un bon plan et d'un peu de muscle. Les éco-

nomies en jeu, bien qu'appréciables, ne sont toutefois pas fracassantes car, de façon réaliste, il est difficile de dépenser moins de 1500 \$ pour les matières premières.

**ROYAL LePAGE**  
1<sup>er</sup> INSCRIPTEUR VENDEUR année 2000  
succursale Jonquière  
548-3284 ou 696-6032

**LISE SÉNÉCHAL**  
agent immobilier affilié

**82 500 \$**  
LAROCHE: 227, des Hérons. Construction 1998. 3 chambres, 1044 pi. sq. sports nautiques et sports d'hiver. À 20 minutes de Jonquière et d'Alma.

**ARVIDA: 1969** Davis. Bâtisse commerciale comprenant 3 logements + 1 local. Toute offre sera prise en considération. Fait vendre!

**CHICOUTIMI: 106**, du Boisé. -Place des Capains: maison mobile 60 x 14, grand terrain sans voisin arrière, piscine, très propre.

**CHICOUTIMI-NORD: 128**, Pierre-de-la-Vérendrie, de qualité supérieure, luminosité abondante, luxueuse et confortable. Un vrai bijou! Téléphonez-moi!

**CHICOUTIMI: 3455**, Cabot, bungalow 28 x 40, 3 chambres, sous-sol aménagé, grand terrain sans voisin arrière. À voir! 00474663

**ROYAL LePAGE**  
Isabelle Duguay  
540-4999

isabelle.duguay@sympatico.ca  
1<sup>er</sup> agent inscripteur agent vendeur année 2000  
succursale Chicoutimi et régional Sag. - Lac-St-Jean

**LE COUP DE CŒUR DE LA SEMAINE**

**CANTON TREMBLAY**  
99, rue Piché (secteur Valin), 89 900 \$  
**NEGOCIABLE**. À 10 minutes de la ville, retrouvez le calme de ce secteur et la coquetterie de cette propriété des plus étonnantes. Grande cuisine rénovée, salle à manger séparée, grande verrière aménagée en salle de famille, sous-sol complet, 2 salles de bains. Le confort à bas prix.

**Meilleur agent vendeur janvier 2001**  
**ROYAL LePAGE**  
SAGUENAY - LAC-SAINTE-JEAN

**Michelle Claude**  
R.C. : 696-8627 - Bur.: 543-2111

**VENDE EN 4 JOURS** LATERRIERE  
5879, Notre-Dame, style canadien, tout briques, garage, immense terrain paysager et bordé par la rivière. Désolé, trop tard!

**VENDE** LATERRIERE  
105, St-Gelais, luxueuse, différente, beaucoup de style avec grand garage et terrain paysager. Trop tard!

**NOUVEAU** CHICOUTIMI  
2712, St-Paul, style canadien, luxueuse. Beaucoup de cachet. Sans voisin à l'arrière.

**CHICOUTIMI**  
1533, du Portage, très belle propriété, aire ouverte, planchers de bois, 2 foyers et beaucoup plus.

**BORD DE L'EAU** LATERRIERE  
luxueux sur 3 acres sur la rivière avec garage Transfert. Trop tard!

**NOUVEAU** CHICOUTIMI  
287, du Cran, tout briques, 3 chambres au rez-de-chaussée, planchers de bois, patio et piscine. Secteur recherché.

**VENDE EN 1 SEMAINE** CHICOUTIMI  
200, rue des Vingt-et-Un, tout briques, hors-sol, planchers de bois. Secteur très recherché! Désolé pour vous! 00474658

**ÉTABLISSEMENTS CHICOUTIMI**  
**ROYAL LePAGE**  
543-2111  
JONQUIÈRE  
548-4311

**SAGUENAY - LAC-SAINTE-JEAN**  
Base militaire de Bagotville  
Alma  
Roberval

**BUREAUX DE SERVICE:**  
677-2293  
668-3587  
275-6411

**PERFORMANCES ROYALES JANVIER 2001 CHICOUTIMI**

**1<sup>er</sup> INSCRIPTEUR**  
**1<sup>er</sup> VENDEUR**

**Thérèse Bilodeau**  
543-2111

**Michelle Claude**  
543-2111

**JONQUIÈRE**

**1<sup>er</sup> INSCRIPTEUR**  
**1<sup>er</sup> VENDEUR**

**Sonia Rhéaume**  
548-4311

**Lise Sénéchal**  
548-4311

**Félicitations! De toute l'équipe**  
Parce que nous sommes présents presque partout - www.royallepag.com - www.immobiliersagueneys.com

**ROYAL LePAGE**  
SAGUENAY - LAC-SAINTE-JEAN

**1<sup>er</sup> agent vendeur pour l'année 1999**  
**Chantale Tremblay**  
698-3498, rés. - 696-6188, radio  
543-2111, bur.

**RENOVÉ** CHICOUTIMI-NORD  
208, Richmond, Brique, toiture refaite, 4 chambres, 2 salles de bains, terrain clôturé, piscine. **BON PRIX!**

**NOUVEAU** CHICOUTIMI  
199, Place Monal. Vue superbe sur le Saguenay, sans voisin arrière, propriété aménagée sur 2 planchers, piscine creusée, chaudières. **FAITES VITE!**

**NOUVEAU** JONQUIÈRE  
2420, Guillaume. Pratiquement refaite à neuf, intérieur entièrement redécoré au rez-de-chaussée au goût du jour. Superbe et plus encore.

**RENOVÉ** CHICOUTIMI-NORD  
2, du Carillon 3 chambres, armoires mélamine, 2 chambres au rez-de-chaussée, plancher de bois flottant dans la salle familiale, impeccable. **BON PRIX!**

# ROYAL LePAGE

SAGUENAY - LAC-ST-JEAN  
Courtier immobilier agréé  
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

« PARCE QUE LE CLIENT  
EST ROI...  
UN SERVICE ROYAL »

**EXCLUSIF À ROYAL LEPAGE**  
nous offrons à nos clients à certaines conditions  
**5 mois complètement gratuits!** (capital et intérêts)  
Plus un système de sécurité MICROTEC avec 3 mois de télé-surveillance gratuite et frais de base de la SCHL applicable.  
Pour plus d'informations, contactez Léon Lavoie  
Bur.: 543-1400, T.A.: 541-6133



Denis Houle  
697-1311, 543-2111



Denis Leblanc  
543-6407, rés.  
592-4837 radio



Michel Girard  
545-9232



Claudette Maltais  
696-3083 rés.  
541-5676 rad.



Jeanne Durand  
545-2767



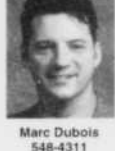
Chantale Tremblay  
698-3498



Isabelle Duguay  
540-4999 cell.



Marc Dubois  
548-4311



Noëlla Morissette  
696-0288 rés.



Roland Chouinard  
543-9477 rés.  
690-5986 cell.  
591-5206 rad.



Huguette L. Vaillancourt  
549-8414



Lina Viel  
543-6118



Hélène De Champlain  
591-8285 rad.



Gérard Vachon  
548-7418



Denis De Champlain  
coursier  
543-2761 rés.  
591-0910 cell.



Maurice Bergeron  
547-5029-693-7706



Michelle Claude  
678-9301 rés.  
696-8627 rad.



Benoît Tremblay  
696-2154-690-7232



Linda Caron  
541-3313



Ivy Tremaine  
548-3484



Isabelle Boudreault  
696-4975 rés.  
693-7033 rad.



Camil Simard  
693-3523 cell.  
541-7206 rad.



Lionel Bouchard  
345-8238 rés.  
487-0955 cell.

**VISITE LIBRE AUJOURD'HUI DE 14 H À 16 H**



**ARVIDA**  
2112, des Hydrangers, emplacement de rêve pour parents soucieux d'offrir l'excellence à leurs «bout de choux», parc d'enfants, école Ste-Bernadette à proximité, à visiter sans faute.  
**Sonia Rhéaume, 545-5933**



**JONQUIÈRE**  
1993, de l'Acadie, jumelé, 2 étages, 4 chambres, plancher en bois, grandes pièces, 2 salles de bain, patio, beau grand terrain 80x196, garage.  
**Jacqueline Thériault, 547-0035**



**CHICOUTIMI-NORD**  
1432, rue Adam, bungalow, 3 chambres, très bien entretenu, avec garage.  
**Maurice Bergeron, 547-5029 ou 693-7706**



**CHICOUTIMI**  
487, Marguerite-Tellier, quartier polyclinique, entièrement ré-novée, terrain paysager et aménagé, à voir sans faute.  
**Carol Pedneault, 690-3604 ou 541-3264**



**CHICOUTIMI**  
767, Lacombe, 99 900 \$, quartier Murdoch tout brique, entretenu intérieur et extérieur parfait, polyvalente, terrain paysager avec arbres matures. Venez constater par vous-même son bon état. Je vous attends!  
**Isabelle Duguay, 540-4999**



**CHICOUTIMI**  
469, des Crécerelles, 25x38, abri d'auto double, plancher bois frêne, fenêtres pvc, armoires en stratifié, toiture refaite, prix réduit. Bienvenue!  
**Chantale Tremblay, 698-3498**



**JONQUIÈRE**  
3891, de la Picardie. Offrez-vous de l'espace et un revenu de 3 chambreurs tout en conservant votre intimité, à un prix des plus intéressants!  
**Claudette Maltais, 696-3083**



**CHICOUTIMI**  
Magnifique maison en rangée, 3 chambres, plancher en bois dur, 2 niveaux, superbe décoration, près de Plaza du Royaume.  
**Benoît Tremblay, 696-2154**



**TERRAINS CHICOUTIMI**  
RUE DE CLERMONT: 21 900 \$  
RUE HARRY ET SIMARD: 19 900 \$  
**TERRAINS CHICOUTIMI-NORD**  
RUE DE LA VICTOIRE: 34 900 \$ (avec voie)  
BOUL. TADOUSSAC: 100 000 \$ (voisin du 1845)  
**CHICOUTIMI**  
507, du Roussillon, plancher en bois, 5 chambres au rez-de-chaussée, fenêtres à manivelles, sans voisin arrière.  
**Roland Chouinard, 690-5986 ou 543-9477**



**CHICOUTIMI**  
583, de Gascogne, jumelé, moderne, 3 chambres, aire ouverte, secteur recherché et tranquille. À qui la chance?  
**Michel Girard, 545-9232**



**CHICOUTIMI**  
741, des Bernaches, belle maison, foyer chaleureux, bois dur, très beau terrain. À voir!  
**Gérard Nadeau, 549-3372, Noëlla Morissette, 696-0288**

**CHICOUTIMI**



**VENTE RAPIDE**  
**CHICOUTIMI**  
546, des Colibris, prix abordable, sous-sol fini, abri d'auto, beau terrain, quartier arrière de Place du Royaume.  
**Noëlla Morissette, 696-0288, Gérard Nadeau, 549-3372**

**LATERRIÈRE**



**LATERRIÈRE**  
6233, Portage des Roches Nord, belle résidence avec garage sur le bord de la rivière, endroit merveilleux. À voir!  
**Noëlla Morissette, 696-0288 ou Gérard Nadeau, 549-3372**

**JONQUIÈRE**



**À QUI LA CHANCE?**  
**JONQUIÈRE**  
3555, Roi-Georges, propriété bien située, fonctionnelle, idéale pour propriétaire occupant ou bureau d'affaires.  
**Maurice Bergeron, 547-5029 ou 593-7706**

**LA BAIE**



**LA BAIE**  
1740, Georges Martin, très belle propriété, vue imprenable sur la baie, aucun voisin arrière, «exceptionnelle».  
**Gérard Nadeau, 549-3372, Noëlla Morissette, 696-0288**

**JONQUIÈRE**



**CHICOUTIMI**  
126, boul. Pancratique, belle propriété, grand terrain, vue splendide sur le Saguenay, foyer de pierres, abri d'auto, remise. À voir!  
**Noëlla Morissette, 696-0288 ou Gérard Nadeau, 549-3372**

**JONQUIÈRE**



**CHICOUTIMI**  
372, rue Petit, grand 10 pièces plus sous-sol pour propriétaire occupant, avec revenu de 2 1/2 pièces à l'étage, idéal comme 1ère propriété, prix réduit 58 500 \$. À qui la chance?  
**Huguette L. Vaillancourt, 549-8414**

**JONQUIÈRE**



**JONQUIÈRE**  
3805-67, St-Damien, duplex 2 x 5 1/2, bon revenu de 345 \$/mois + 345 \$/mois, terrain closé, super-vue à 360°!  
**Isabelle Boudreault, 696-4975**

**JONQUIÈRE**



**JONQUIÈRE**  
3809-3871, St-Claire, 2 logements de 5 1/2 pièces, loué 375 \$/mois, n.c. n.a. R. libre, prêt-à-mettre.  
**Roland Chouinard, 543-9477 ou 690-5986**

**CHICOUTIMI-NORD**



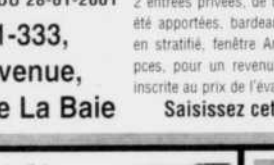
**CHICOUTIMI-NORD**  
Cottage exceptionnel avec vue imprenable sur la ville et le Saguenay, confort chaleureux avec chauffage et climatisation pour thermopompe, 5 chambres dont 3 à l'étage, foyer au salon, plancher en bois et céramique sur 2 niveaux, aménagement paysager, boisé.  
**Benoît Tremblay, 696-2154, Omer Blackburn, 549-3028**

**JONQUIÈRE**



**JONQUIÈRE**  
2254, Garneau, entrée indépendante au sous-sol, rénovée en 1990, libre immédiatement.  
**Roland Chouinard, 543-9477 ou 690-5986**

**JONQUIÈRE**



**JONQUIÈRE**  
2979, St-Émile, bungalow conventionnel, tout brique, idéal pour 1ère maison, 3 chambres au rez-de-chaussée.  
**Ivy Tremaine, 548-3484**

**LA BAIE**



**LA BAIE**  
3962, Colombe, maison centenaire, 3 chambres, garage, nouveau prix.  
**Denis Houle, 697-1311 ou 543-2111**

**CHICOUTIMI**



**CHICOUTIMI**  
1123, Capelin, 5th bungalow ditonné au goût du jour, terrain fonctionnel et protégé, 3 chambres, sous-sol fini, un vrai petit bijou! Prix abordable!  
**Claudette Maltais, 696-3083 ou 541-5676**

**JONQUIÈRE**



**CHICOUTIMI-NORD**  
83-87, du Pont, maison à revenus, située dans un secteur commercial, idéal pour propriétaire occupant, 1x3 1/2 pièces, 1x3 1/2 pièces, rénove à y a 3 ans, décoration au goût du jour, possibilité d'un commerce (bureau + coffee), 6 stationnements, en «step-back», faut voir!  
**Michel Girard, 545-9232**

**JONQUIÈRE**



**JONQUIÈRE**  
2354, Hébert, bungalow 4 ch., rénové en partie, sous-sol aménagé avec foyer, terrain 20 365 pi car, sans voisin arrière, garage, abri d'auto fermé.  
**Jacqueline Thériault, 547-0035**

**JONQUIÈRE**



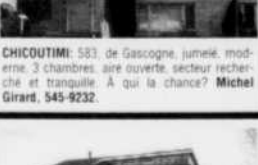
**JONQUIÈRE**  
2613, St-Dominique, maison de 1 3/4 étages, 4 chambres, 2 salles de bain, terrain closé, prix 44 500 \$, négociable.  
**Jacqueline Thériault, 547-0035**

**LES ENVIRONS**



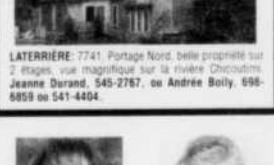
**LAROCHE**  
maison mobile, 524, des Épinettes, 2 chambres, 29 500 \$, négociable.  
**ST-CHARLES-DE-BOURGET**  
chalet, 3 saisons, idéal pour hiverneur, 11 000 \$, négociable.  
**SHIPSNAW**  
rue Coulombe, terrain 525 pieds de façade, site exceptionnel.  
**LAC KENOGAMI**  
terrain 348x825, avec accès à l'eau, 25 000 \$, négociable.  
**Maurice Bergeron, 547-5029 ou 693-7706**

**CHICOUTIMI**



**CHICOUTIMI-NORD**  
284, Jigues, rénovée intérieur et extérieur, 4 chambres, armoires en stratifié, cuisine en coin, douche indépendante en coin, terrain closé, piscine impeccable.  
**Huguette L. Vaillancourt, 549-8414**

**JONQUIÈRE**



**JONQUIÈRE**  
4055, Visuelin, maison spéciale à galeries, 4 chambres, 2 salles de bain, site enchanteur avec bon terrain, 2 remises, garage.  
**Jacqueline Thériault, 547-0035**

**LA BAIE**



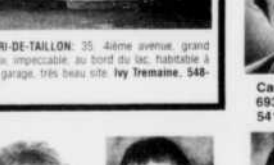
**LA BAIE**  
1022-24-26, Bagot, bâtiment commercial situé au centre-ville, rentable, prix raisonnable.  
**Denis Houle, 697-1311 ou 543-2111**

**LA BAIE**



**ATTENTION GENTLEMAN FARMER**  
COQUETTE RESIDENCE, 1 1/2 ÉTAGE, SITE SUR 2 LOTS, GRANGE, ÉTABLE, A VOIR!  
**Benoît Tremblay, 696-2154, Omer Blackburn, 549-3028**

**LA BAIE**



**LA BAIE**  
802, 2ème Rue, belle propriété, rénovée, cuisine moderne, 4 chambres, c est à voir!  
**Gérard Nadeau, 549-3372, Noëlla Morissette, 696-0288**

**LA BAIE**



**ST-AMBROISE**  
1290, rang des Chutes, belle maison moderne, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, très beau terrain.  
**Gérard Vachon, 548-7418**

**ÉTABLISSEMENTS**  
(Édifice Marcel Gilbert)  
- 473, des Champs-Élysées, bureau 101  
(Faubourg Sagamie)  
- 2655, boul. du Royaume, bureau 530

**CHICOUTIMI**  
**543-2111**  
**JONQUIÈRE**  
**548-4311**

**BUREAUX DE SERVICE:**  
Base militaire de Bagotville  
Alma  
Roberval  
**677-2293**  
**668-3587**  
**275-6411**

Parce que nous sommes présents presque partout - [www.royallepage.ca](http://www.royallepage.ca) - [www.immobiliersaguenay.com](http://www.immobiliersaguenay.com)

Produits toxiques dans les foyers

## La prévention évite les empoisonnements

(SOP) La prévention est le mot clé en ce qui concerne les agents toxiques qu'on trouve dans chaque foyer. Les produits d'usage domestique (eau de javel, cosmétiques, débouche-tuyaux) et les médicaments (sirop contre la toux, aspirine, Tylenol, Ativan, Valium) sont les principales causes d'empoisonnement chez les enfants, tout particulièrement chez les deux à cinq ans, qui ont tendance à fouiller partout. À cet âge, ils s'amuse beaucoup à manipuler les petits objets (comme les pilules), à ouvrir les contenants et à dévisser les couvercles et les bouchons. Pour minimiser les risques que votre enfant ne fasse de mauvaises découvertes au cours de ses explorations, voici quelques conseils à suivre :

- Gardez les médicaments et les produits d'usage domestique hors de la portée de vos enfants, sous clé ou dans un endroit fermé à l'aide d'un loquet de sécurité ;

- Conservez ces produits dans leur contenant original, afin d'en connaître la composition en cas d'empoisonnement

- Choisissez des contenants avec bouchon de sécurité et n'achetez que la quantité minimum nécessaire d'un produit ;

- Évitez de prendre des médicaments devant votre enfant : les enfants aiment bien nous imiter ;

- Inspectez périodiquement la pharmacie familiale ; débarrassez-vous des contenants douteux et de leur contenu ;

- Informez-vous sur la toxicité de vos plantes d'intérieur ;

- Lorsqu'ils sont en mesure de comprendre, expliquez à vos enfants que la prise d'un médicament est un acte sérieux ;

- On trouve sur le marché des vitamines qui ont l'aspect de personnages de bande dessinée. Évitez ce genre de produit, car on vend aussi ces personnages faits de bonbon. Il y a un risque important que l'enfant confonde les deux et qu'il mange une quantité importante de vitamines, ce qui pourrait causer une intoxication.

- Soyez vigilante lors de vos visites chez les grands-parents ; ceux-ci ont souvent en leur possession beaucoup de médicaments et les petits pourraient facilement mettre la main dessus.

Soyez prudentes toute l'année. Il faut aussi être au courant des empoisonnements saisonniers.

L'été, plusieurs sources



**PRODUITS** - Les enfants s'amuse beaucoup à manipuler les objets, à ouvrir les contenants et à dévisser les couvercles et les bouchons. La salle de lavage et la cuisine sont des pièces qui représentent des risques pour les enfants quand les produits dangereux sont mal rangés.

d'intoxication s'ajoutent à celles déjà mentionnées : les plantes autour de la maison, les produits pour le barbecue, le gaz pour le poêle de camping, les produits chimiques pour la piscine, etc.

Au printemps, il faut être vigilante lorsqu'on utilise des pesticides.

Outre leur ingestion, le simple fait de s'en verser sur la peau peut être suffisant pour qu'ils pénètrent l'organisme et créent un empoisonnement. L'hiver, il faut tenir les produits lave-glaces et antigels bien à l'abri, car ils peuvent causer la cécité s'ils sont ingurgités.

### COMMENT RÉAGIR

Les empoisonnements surviennent principalement de trois façons : par voie orale (par ingestion), par voie oculaire (par les yeux) et par contact cutané (par la peau). Voici les premiers soins à prodiguer pour ces trois types d'empoisonnement.

Produit avalé (nettoyant, savon, pilule, sirop, etc.) :

- Videz et nettoyez la bouche ;
- Trouvez le contenant et surtout l'étiquette du produit en

cause, puis téléphonez immédiatement au Centre anti-poison ou à un médecin, qui vous informera sur la toxicité du produit et les mesures à prendre.

- Ne faites pas vomir la personne intoxiquée si elle est somnolente, inconsciente ou prise de convulsions, ou encore si elle a absorbé une substance corrosive (soude caustique, débouche-tuyaux), des hydro-carbures (essence, allume-feu, huile) ou un produit moussant (savon, détergent).

Attendez les consignes du médecin ou du Centre anti-poison, afin de savoir s'il faut la faire vomir ou non.

- Ne transportez jamais une personne intoxiquée allongée sur le dos ; couchez-la sur le côté ;

Produit reçu dans les yeux :

- Immobilisez l'enfant en l'enveloppant dans une serviette ;

- Couchez-le sur le comptoir, la tête au-dessus de l'évier ;

- Versez doucement de l'eau tiède dans l'oeil à l'aide d'un verre pendant au moins cinq minutes ;

- Gardez les paupières ouvertes avec les doigts ;

- Appelez un médecin ;
- Produit reçu sur la peau :
- Enlevez tout vêtement recouvrant la région atteinte ;
- Lavez à grande eau (à l'eau tiède sous le robinet) pendant au moins cinq minutes.

Sirop d'ipéca et charbon activé.

Un mythe concernant les premiers soins dans les cas d'empoisonnement consiste à faire boire du lait à la victime. Or, le lait n'est pas un antidote. Il vaut mieux donner de l'eau pour diluer un poison. Si ce sont des comprimés dangereux qui ont été avalés, ne donnez pas de liquide, car cela en favoriserait l'absorption. Si vous devez faire vomir, évitez de mettre votre doigt ou une cuiller dans la gorge ; utilisez plutôt du sirop d'ipéca, qui est un vomitif assez efficace (30 % du contenu de l'estomac sera expulsé). Vous pouvez aussi utiliser du charbon activé : il est efficace à 100 %. Il va absorber la plupart des médicaments, c'est-à-dire qu'ils vont venir se coller à lui, plutôt que d'être absorbés par l'appareil digestif ; les médicaments seront ensuite éliminés dans les selles.

Gagnez  
Un coup de cœur  
de **500\$**  
comprenant:

Une nuit à l'hôtel

La chambre d'hôtel sera ornée de :

Fleurs

Chocolats

Champagne

Panier de fruits

Un souper pour deux

Bon d'achats de lingerie

Location d'une motoneige

Une consommation pour deux

personnes sera remis dans le

bar de votre choix

Transport en taxi

Le Château de Roberval

La boîte à fleurs

Coup de cœur

Coup de cœur

Coup de cœur

Le Coq Rôti

Lingerie Hélène

Yamaha Chambord

Coup de cœur

Coup de cœur

La vente de billets sera du  
1<sup>er</sup> au 14 février 2001  
Au coût de 5 \$ le billet

Disponibles chez:

- Le Naturiste de Roberval
- Jean Coutu de Roberval
- Carrefour Jeannois les 2, 3 et 4 février en après-midi.

Le tirage aura lieu le 14 février 2001 à 9 h am accompagné de deux témoins. Le tirage s'adresse au 18 ans et plus seulement.

Des règlements sont assujettis au tirage, vous pouvez demander de l'information à la Maison des Jeunes de Roberval.

**UNE ÉQUIPE HAUTEMENT QUALIFIÉE**

**GARANTIE MAISONS NEUVES APCHB**

• Spécialistes en construction de maisons neuves, clés en main

2175, Bonneau Jonquière

**Les constructions ROGER SIMARD INC.**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
• RESIDENTIELLE • COMMERCIALE • INDUSTRIELLE

• Travaux de construction et de rénovation de tous genres

• Service personnalisé selon vos besoins

Licence RBQ: 8229-4307-34

**Téléphone: 548-7555 • Téléavertisseur: 591-8218**

Le souffleur à neige s'avère un bon compromis

## Le pelletage comporte certains risques

(SOP) Chaque année, dès que l'hiver laisse tomber une abondance de flocons de neige, on nous rappelle les dangers du pelletage. Pourtant, exécuté prudemment et convenablement, le pelletage de la neige représente une excellente activité physique. L'utilisation d'un souffleur à neige permet cependant de venir à bout de cette corvée sans vous éreinter.

En effet, le pelletage de la neige est une activité physique relativement accessible qui peut très bien s'inscrire dans le développement ou le maintien d'un monde de vie physiquement actif et ainsi contribuer à l'entretien d'une bonne condition physique générale (solicitations cardio-vasculaire et musculaire, dépense d'énergie, etc.).

L'intensité du pelletage de la neige peut représenter entre 4 et 15 fois la dépense énergétique d'une personne au repos, ce qui en fait une activité physique relativement exigeante pour le cœur.

### EST-CE DANGEREUX ?

Le pelletage de la neige est une activité physique dont l'intensité d'exécution offre beaucoup de souplesse. Pour qui sait contrôler cette intensité et l'adapter à ses capacités et ses caractéristiques de santé, le pelletage de la neige devient une activité physique sur mesure et constitue une saine activité de plein air.

Toutefois, certaines précautions doivent être prises, comme pour n'importe quelle activité physique que l'on décide d'entreprendre.

La consommation d'alcool ou de nourriture, ainsi que le fait de fumer avant ou pendant une séance de pelletage peuvent accroître la surcharge cardiaque. Un habillement trop important risque également de créer une surchauffe corporelle qui augmentera la sollicitation cardiaque.

La posture d'exécution doit aussi faire partie des précautions à prendre.

Plus la pelletée est lourde, moins le tronc doit être courbé et penché vers l'avant. Il est toujours préférable de fléchir les jambes et de garder le dos droit.

Si vous êtes en bonne santé et êtes habitué aux activités physiques vigoureuses, le pelletage s'intégrera bien dans votre mode de vie. Une bonne posture et un pelletage sans blocage de la respiration sont toujours recommandables.

Si vous êtes sédentaire, votre prudence vis-à-vis le



**PELLETAGE - Exécuté prudemment et convenablement, le pelletage de la neige dans les entrées de la maison représente une excellente activité physique. L'utilisation d'une souffleuse permet de prendre l'air sans endommager votre dos et faire pomper votre cœur.**

pelletage sera à la mesure du nombre de facteurs de risque qui peuvent vous caractériser

- être âgé de 40 ans ou plus ;
- avoir des parents proches touchés par des problèmes cardiaques ;
- avoir des problèmes de stress ;
- avoir 15 kg ou plus en trop ;
- fumer 10 cigarettes et plus par jour ;
- avoir un taux de cholesté-

rol élevé.

Si vous êtes sédentaire et touché par un seul de ces facteurs, organisez votre pelletage pour que son intensité vous essouffle sans vous empêcher de parler. Faites un échauffement et allez-y progressivement. Faites des pauses au besoin.

Si votre profil comprend deux ou trois de ces facteurs, pratiquez un pelletage d'intensité légère-moderée tout au plus. Allongez votre séance et faites

plusieurs pauses.

Dans le cas où vous répondez à quatre facteurs et plus, il serait préférable que vous consultiez votre médecin avant d'entreprendre un pelletage intensif.

Enfin, si, malgré le fait que vous pouvez vaquer à vos occupations quotidiennes, vous avez un problème de santé (angine, hypertension artérielle, arthrite,

mal de dos, diabète, asthme, etc.) et que vous ne savez pas à quoi vous en tenir concernant l'activité physique et le pelletage, il serait préférable de consulter votre médecin avant de passer à l'action.

Ce conseil vaut pour les cas de santé douteux (malaises, étourdissements, douleurs à la poitrine, etc.).



## RE/MAX

### CARREFOUR DUPLESSIS INC.

Courtier immobilier agréé

# 545-1515

AUJOURD'HUI VISITE LIBRE DE 14 H À 16 H

	<p><b>CHICOUTIMI</b> 1145, D.V. Morner. Prête pour l'inspection. Grande maison 28 X 41. 5 chambres, planchers de bois franc, verrière 4 saisons, grandes pièces, sous-sol fini. Libre immédiatement. Je vous y attends. <b>Inf.: Michelle Jean</b> 549-9494 ou 591-5727</p>	 <p>Un rêve... non, une réalité! Un chalet tout meublé sur le bord du lac. Labrecque. Faites une offre. J'attends votre appel. Prix 22 000 \$. <b>Inf.: Michelle Jean</b> 549-9494 ou 591-5727</p>
	<p><b>CHICOUTIMI</b> 194, Brouage (Riv.-du-Moulin), abri d'auto, fenêtres, portes, toiture rénoverée, intérieur impeccable. Je vous attends! <b>Inf.: Louise Belley</b> 543-3464</p>	 <p><b>CHICOUTIMI: 1129, Chopin.</b> DIFFÉRENTE... construction supérieure, deux revenus et peut-être plus. <b>Inf.: Louise Belley, 543-3464.</b></p>
	<p><b>SANS VOISIN ARRIÈRE</b> <b>CHICOUTIMI</b> 254, Calvin, construction récente, 2 chambres au rez-de-chaussée, prix demandé: 104 000 \$ <b>Inf.: Claude Verreault</b> 696-1324</p>	 <p><b>ARVIDA: 2435, Genest, jumelé,</b> rénové, terrain clôturé. Impeccable. <b>Inf.: Louise Belley 543-3464</b></p>
	<p><b>LIBRE</b> <b>LA BAIE</b> 1522, des Rosiers, 3 chambres, très très propre, planchers de bois. <b>A voir! 89 000 \$.</b> <b>Inf.: Cécile Perron</b> 696-5744</p>	<p><b>NOUVEAU MANDAT</b> <b>CHICOUTIMI: 185, D'Anjou,</b> plain-pied, 3 chambres au r.-d.-c., cuisine rénoverée. Prix demandé: 92 000 \$. <b>Inf.: Claude Verreault, 696-1324.</b></p>
	<p><b>REPRISE DE BANQUE</b> <b>CHICOUTIMI: 1395-1401, boul.</b> Saguenay, évalué à 66 000 \$. Prix: 53 500 \$. A vous d'en profiter! <b>Inf.: Cécile Perron, 696-5744.</b></p>	<p><b>JUMÉLÉ</b> <b>LATERRIÈRE: 1641, du Vieux Pont Nord,</b> 3 chambres, tout brique, garage. Idéal pour premier acheteur. Prix: 75 000 \$. <b>Inf.: Claude Verreault, 696-1324.</b></p>
	<p><b>UN BIJOU!</b> <b>CHICOUTIMI: 1016, rang St-Martin,</b> 3 chambres, très très beau! À l'état de neuf! Prix: 109 000 \$. <b>Inf.: Cécile Perron, 696-5744.</b></p>	<p><b>BORD DE L'EAU</b> <b>LATERRIÈRE: 5834, boul. Talbot,</b> collage, 3 chambres, avec garage, au cachet unique. Prix: 149 000 \$. <b>Inf.: Claude Verreault, 696-1324.</b></p>
	<p><b>UNE VISITE S'IMPOSE</b> <b>CHICOUTIMI: 1909, #403, des Hiboux,</b> condo 4 1/2 pièces, avec vue sur la ville, prêt à vous accueillir, prix 92 500 \$ négociable. <b>Inf.: Claude Verreault, 696-1324.</b></p>	<p><b>3 LOGEMENTS 4 1/2 PIÈCES</b> <b>LATERRIÈRE: 1740 à 44, route 170</b> Investisseur ou propriétaire occupant, grand terrain, sans voisin arrière. Prix: 129 000 \$. négociable. <b>Inf.: Claude Verreault, 696-1324.</b></p>
	<p><b>GARAGE</b> <b>HÉLÈNE LAVOIE</b> RÉSIDENCE: <b>696-4293</b></p>	<p><b>ROBERT BOIVIN</b> Paget: <b>592-5847</b> Profession: courtier immobilier affilié Expérience: 27 années</p>
	<p><b>CHICOUTIMI: 71, de Paris Sud,</b> favorable aux familles, 26X42, dont 3 chambres au r.-d.-c., Foyer et combustion lente. Planchers de bois. Proximité école primaire. <b>Inf.: Hélène Lavoie, 696-4293.</b></p>	 <p><b>CHICOUTIMI: 1340, Cyrille-Vailancourt,</b> architecture exceptionnelle, 4 chambres, mezzanine, tout pour les maîtres, terrain clôturé, arbres matures, 9556 pi carrés.</p>
	<p><b>LAC KÉNOGAMI: Lac Jérôme,</b> 1600 pi car, au r.-d.-c., 4 chambres, solarium d'été et d'hiver, gazebo avec foyer central, garage et beaucoup plus. <b>Inf.: Hélène Lavoie, 696-4293.</b></p>	 <p><b>REVENU</b> <b>CHICOUTIMI: 164, Henri-Bourassa.</b> À deux pas de l'école primaire. Cuisine et salle de bains rénovées. Foyer comb. lente au salon. Fenêtres changées. À voir! <b>Inf.: Hélène Lavoie, 696-4293.</b> 00474648</p>
	<p><b>CHICOUTIMI-NORD: 447, Vallières,</b> 1300 pi car, (aire au sol), confortable, aérée et bien éclairée. Magnifique terrain sans voisin arrière et beaucoup plus. À voir! <b>Inf.: Hélène Lavoie, 696-4293.</b></p>	
	<p><b>CHICOUTIMI: 137, Panoramique.</b> Si l'ordinaire ne vous suffit pas! Cachet, vue, soleil, luxe, 4 chambres. Sur terrain sans voisin arrière. À voir de plus près! <b>Inf.: Hélène Lavoie, 696-4293.</b></p>	

## Choisissez votre maison

<http://pages.infinet.net/imag2000>

00474490



### PORTES et FENÊTRES L.G.C. inc.

1292, boul. Saint-Paul, Chicoutimi

Portes et fenêtres de tous genres

- Barrure multipoint
- Poignée pliante
- Intercalaire «inex»
- Prix compétitif
- Estimation gratuite
- Installation de nos produits
- Garantie et service après-vente
- Main-d'œuvre régionale
- Manufacturier régional

Inclus dans la soumission

VISITEZ NOTRE SITE WEB  
[www.sfr02.com](http://www.sfr02.com)

Tél.: **549-7837**  
Fax.: **549-6179**

La technologie

## SONIPLASTICS

00469950

Remisage mécanique

## Les outils à moteurs reposent entre les saisons

(SOP) Chaque saison entraîne sa vague de réparations de scies à chaîne, débroussailleuses, souffleurs et autres dispositifs à moteur.

L'utilisateur occasionnel (non professionnel) se sert de ces différents outils à moteur pour tailler l'herbe, couper du bois de chauffage ou souffler les feuilles, et puis, une fois terminée l'opération, il range la machine jusqu'à l'année prochaine.

Malheureusement, plusieurs personnes ne savent pas entreposer correctement leur équipement entre les saisons. Les problèmes associés au mauvais entreposage et à un entretien déficient se présentent donc dès la saison suivante au moment de recourir à nouveau à cet équipement. Vous devrez bientôt remettre votre souffleur à neige jusqu'à l'an prochain.

Il y a des mesures importantes à prendre avant d'entreposer tout dispositif à moteur deux temps.

Sans ces procédures simples de rangement et d'entretien, l'équipement pourrait nécessiter une « chirurgie » coûteuse et pourrait même n'être bon qu'à mettre à la poubelle avant son temps. Il faut donc protéger vos dispositifs à moteur contre la moisissure, qui est la cause principale de la corrosion, et protéger le système de carburant du gaz décomposant qui forme des vernis.

La plupart des gens ignorent que le carburant ou l'huile à moteur deux temps a une durée de conservation.

Utilisez le carburant avant qu'il puisse se décomposer. Si vous gardez le carburant plus longtemps qu'un mois, vous risquez une réduction de combustion dans le carburant : le carburant contient alors moins de 87 d'octane.

Il y a plusieurs stabilisateurs pour carburant disponibles sur le marché qui prétendent pouvoir empêcher le carburant de se décomposer. Méfiez-vous !

Ces additifs ne sont pas une panacée ; certains contiennent de l'alcool qui absorbe la moisissure et, par conséquent, peuvent réduire considérablement la durée d'opération de votre dispositif à moteur.

Ces stabilisateurs pour carburant n'empêchent pas l'évaporation des constitués qui sont censés être dans le carburant.

À la fin de la saison, il vaut mieux vider le réservoir de tout le carburant, et puis faire démarrer le moteur pour le laisser au repos jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de gaz. Ceci



**EQUIPEMENT MOTORISE - Il y a des mesures importantes à prendre avant d'entreposer tout dispositif à moteur deux temps.**

débouchera les conduites de gaz et videra le carburateur. Cette procédure est essentielle pour tous les dispositifs à moteur à deux temps.

Afin d'empêcher la corrosion des pièces internes du moteur, versez une cuillère à thé d'huile pour deux temps dans le trou de la bougie et tirez lentement le recul plusieurs fois.

Ceci distribuera l'huile sur la paroi du cylindre. Assurez-vous que le bouton d'allumage soit en position « arrêt » avant d'ajouter l'huile

### LA SCIE À CHAÎNE

Un autre conseil important avant de ranger votre dispositif à moteur pour la saison est de le nettoyer à fond. Pour une scie à chaîne, par exemple, vous devriez enlever le couvercle du pignon pour nettoyer la rainure et

la conduite d'huile sur le guide-chaîne et puis vérifier l'usure du pignon.

Enlevez tout débris du filtre à air, du carter, du recul et des ailettes du cylindre. C'est une bonne idée d'apporter la scie à un détaillant de service qui se spécialise dans les dispositifs à moteur pour une vérification (et ajustement si nécessaire) des interrupteurs et des mécanismes de sécurité. N'oubliez pas le guide-chaîne et la chaîne. Affûtez la chaîne selon les spécifications du fabricant. Si ses rails ont besoin d'être dressés, apportez votre scie chez un professionnel. Enfin, couvrez la chaîne d'un bon lubrifiant en bombe pour éviter la formation de rouille sur ses composants.

Si vous n'avez pas nettoyé votre scie avant de la ranger l'année dernière, il n'est pas trop tard. Référez-vous au mode

d'emploi fourni à l'achat et suivez les procédures avant de faire démarrer votre scie cette année.

Enfin, rangez tout dispositif à moteur dans un endroit frais, sec et bien ventilé. L'entreposage au sous-sol ou dans un garage humide pourra abîmer les dispositifs.

Et ne placez jamais l'équipement directement sur un sol en

béton qui a tendance à retenir l'humidité et qui pourrait endommager sérieusement les composants en métal.

Ces conseils peuvent vous sembler simples, mais les suivre fera la différence entre une machine qui vous coûte des centaines de dollars à réparer ou une machine qui vous donnera des années de satisfaction.



## MOUVEMENT RETROUVAILLES

Régions Saguenay -  
Lac-Saint-Jean,  
Chibougamau - Chapais

Adoptés(es) - Non-adoptés(es) - Parents

**EXÉCUTIF RÉGIONAL SAGUENAY - C.P. 1253**

**Jonquière - G7S 4K8 - Tél.: (418) 547-5920**

**A-E-I-O-U ou l'ALPHA-BÊTE DE L'IGNORANCE**

#### A lternative

Oublier le passé... ou tout abandonner...?  
Déchirer mon cœur... ou me créer plus de mal...?  
Serait-il possible enfin de tout reconstituer?  
Mon destin pourrait-il n'en être que plus fatal...?

#### E xpectative

Partir ailleurs, loin d'un certain bonheur présent...  
Peut-être le regretterais-je une heure... Une vie...?  
Ça vaut le coût d'essayer...? D'y penser tant et tant...?  
À qui puis-je me confier...? Parent, ami ou «psy»...?

#### I nterrogative

Combien de fois ai-je entendu mon cœur se dire:  
«Où serais-je, que ferais-je, qu'aurais-je et qui serais-je...?»  
Serait-ce mieux qu'aujourd'hui ou serait-ce pire...?  
Ma souffrance connaîtrait-elle enfin une trêve...?

Suite la semaine prochaine... à ne pas manquer

**AVIS DE RECHERCHE • AVIS DE RECHERCHE • AVIS DE RECHERCHE**

Comme mon garçon est né avant l'ouverture des Centres Jeunesse en 1949, nous possédons très peu d'information. Nous n'avons également aucun antécédent parce que les dossiers de la clinique privée où j'ai accouché sont introuvables et ont probablement été détruits à sa fermeture.

Toi, mon fils, tu es né le 14 octobre 1948, à la Clinique St-Joseph de Jonquière. Tu avais comme nom fictif: bébé Savard. J'avais moi-même comme pseudonyme Mme René Savard. C'est le Dr Émile Brassard qui t'a mis au monde. C'est aussi lui qui t'a placé dans une très bonne famille, car je ne voulais pas que tu ailles dans une crèche. Je n'ai pas signé d'acte d'abandon.

À l'époque, j'avais 20 ans, je ne travaillais pas. Ton père naturel, qui était camionneur, avait 21 ans. Nous voulions te garder mais nos parents n'ont pas voulu. Nous étions issus tous les deux de bonne famille résidant au Saguenay.

Tu as aujourd'hui, 52 ans. Nous ne voulons pas déranger ta vie. Nous aimerions beaucoup avoir de tes nouvelles, ton père et moi. Savoir ce que tu es devenu! Tu as trois frères et deux sœurs qui désirent tous connaître leur grand frère. Nous espérons te retrouver.

Si tu te reconnais ou si quelqu'un peut fournir des informations nous permettant de retrouver, en toute confidentialité, contactez le Mouvement Retrouvailles au (418) 547-5920.

De parents naturels en attente...

**AVIS DE RECHERCHE • AVIS DE RECHERCHE • AVIS DE RECHERCHE**

Vous pouvez recevoir de l'information en contactant:

La directrice régionale de tous les secteurs:  
Denise Boudreau (418) 547-5920 / Fax: (418) 695-3729

Ou l'agente de liaison, secteur de Chibougamau / Chapais:  
Annie Gauthier (418) 748-7036

Ou l'agente de liaison, secteur d'Alma et les environs:  
Sylvie Jean (418) 480-2134  
ouelletetfilles@videotron.ca

Visitez notre site <http://www.mouvement-retrouvailles.qc.ca>

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**  
Construction et rénovations résidentielles et commerciales

**FACILITEZ-VOUS LA TÂCHE ET ÉCONOMISEZ FAITES PRÉPARER LA CHARPENTE DE BASE ISOLÉE, GARDEZ-VOUS LA FINITION REVÊTEMENT DE TOITURE DE TOUS GENRES**

Les Constructions Larry Inc.

**ESTIMATION GRATUITE PRIX COMPÉTITIF**

Garantie et service après vente  
Qualité supérieure  
aux maisons usinées.

137, rue Villeneuve, Bégin  
Tél.: 672-2913 / Fax: 672-4923

Fenêtres de toit

## L'éclairage insuffle de la vitalité au décor

(SOP) Vous pouvez posséder les plus grandes fenêtres au monde dans votre sous-sol, si vous éclairez votre bureau à la lumière fluorescente, si vous peignez vos

murs et votre table de travail en blanc et si votre chaise est, disons, beige, votre environnement sera tout autant déprimant.

La présence de fenêtres n'est pas une nécessité. Elle est bien

sûr souhaitable, mais pas primordiale. De toute façon, les petits bureaux corporatifs n'ont souvent pas de fenêtres ou sinon les fenêtres donnent souvent sur un corridor. Alors qu'un travailleur autonome qui investit dans l'aménagement du sien se retrouve très souvent avec un espace beaucoup plus grand et parfois aussi inspirant qu'un bureau de cadre supérieur.

L'éclairage devient donc l'élément capital pour insuffler de la vitalité dans un endroit doté de peu d'ouvertures. Les designers d'intérieur s'entendent : l'éclairage à l'halogène est celui qui se rapproche le plus du spectre de la lumière du soleil. Des ampoules à halogène de 50 watts encastrées au plafond pour éclairer chaque surface de travail participent grandement à la création d'une atmosphère stimulante. Ensuite, des projecteurs latéraux pour balayer les murs. Résultat : des zones d'ombre et de lumière. Un environnement modulé, chaud et confortable.

Selon les besoins et le profil du travailleur autonome, une entrée privée au bureau souterrain est recommandée. Une insonorisation de certains « détails » peuvent même éviter bien des bruits embarrassants.

Si vous recevez des gens au bureau (sous-sol) et si vous entendez la machine à laver, les enfants courir et les drains d'égout, disons que le sérieux de

son) est beaucoup moins déprimant que celui que vous offre une entreprise.

À première vue, l'investissement minimal nécessaire à l'aménagement d'un sous-sol inspirant peut paraître onéreux. Il faut compter au moins 3 000 \$ pour l'éclairage, la décoration et l'achat d'un bureau et d'une chaise ergonomiques.

Et c'est connu, les télétravailleurs, les pigistes ou travailleurs à domicile hésitent encore à se doter d'un espace de travail adéquat. Ils s'imaginent en transition ou improvisent un bureau en attendant, alors qu'une fois fini et bien aménagé, un bureau (qu'il soit au sous-sol, dans le garage ou dans la mai-



**ENSOLLEILLEMENT** - Quoi de plus agréable que de se lever le matin avec le soleil qui vous accueille dans votre cuisine. Les fenêtres de toit permettent à votre maison de bénéficier d'un éclairage pénétrant en plus de pouvoir observer le ciel comme bon vous semble. Les cuisines à toit cathédrale sont tout indiquées pour ce genre de fenêtres.

**Sutton** Raynald Gagné, agent immobilier affilié  
545-2419 ou 541-7933

**FAUT VENDRE! Toute offre raisonnable acceptée!**

**JUMELÉ 57 800 \$**

**CANTON TREMBLAY**  
181, Justine, jumelé, très bien décoré, avec beaucoup de rénovations effectuées. Quartier tranquille.  
**À voir!** 00474603

**Ne revient pas plus cher qu'un logement!**

groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé

**Sutton** **RODRIGUE COMEAU**  
Agent immobilier affilié (bilingue)

Rés.: (418) 547-6528  
Pagette: 541-5655  
Bur.: (418) 542-7587

**TERRAINS PRÊTS À CONSTRUIRE DÉBUT AVRIL 2001**

Rue des Orchidées, coin boulevard René-Lévesque et boulevard Saguenay, Jonquière.  
Prix à partir de 17 000 \$.

groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé

**Sutton** **LIZ BOUCHARD**  
agent immobilier affilié  
695-3854 - 542-7587

**PRIX RÉVISÉ**

**JONQUIÈRE**  
3462 du Muguet, Magnifique grand condo au rez-de-chaussée avec 2 portes-patio, verrière au salon, situé dans un bon secteur. **À VOIR!**

groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé 00474505

**Sutton** **SAMUEL ET MARIE-CLAUDE S. DESBIENS** Agents immobiliers

mcsimard@royaume.com  
543-7587 (bur.)  
693-7131 (pag.)  
690-9147 (rés.)

**L'IMMOBILIER c'est... TOUTE NOTRE VIE!**

Bureau personnel  
376, Racine Est, bur. A  
Chicoutimi  
**Édifice Banque de Montréal**

**CHICOUTIMI-NORD:** 1414, des Éboulements. **PRIX COMPÉTITIF!**

**CHICOUTIMI-NORD:** 235, Marco. **SANS VOISIN ARRIÈRE!**

**LA BAIE:** 2191, John-Kane. **NOUVEAU.**

**CHICOUTIMI:** 352, de la Normande, terrain 63 154 pi car.

**CHICOUTIMI:** 1909 (F103), des Hiboux. **CONDO LUXUEUX!**

**CHICOUTIMI-NORD:** 268, de la Gaillarde. **FAUT VENDRE!**

**CHICOUTIMI-NORD:** 37, Rhoads. **PISCINE INTÉRIEURE!**

**CHICOUTIMI-NORD:** 1905, Sainte-Éveline. **DEUX LOGEMENTS!**

**SAINTE-ÉVELINE:** 64, ch. Lévesque. **ROUTE DU VAL-INDUËT!**

groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé

**Sutton** **RAYNALD GAGNÉ**  
545-2419 - 541-7933  
Agent immobilier affilié

**Pour vendre ou acheter votre propriété, faites-moi confiance: ma réussite le confirme.**

**RÉSIDENTIEL**

**DUPLEX - NOUVEAU** **CHICOUTIMI-NORD**  
126, St-Malo, duplex ayant eu plusieurs rénovations, 8 chambres, bain sur podium, entrée indépendante pour sous-sol avec logement 5 1/2, idéal pour garderie, foyer, etc. **À VOIR!**

**GARAGE** **JONQUIÈRE**  
3265, de la Rivière. Garage 2 portes avec 2 monte-charge, capacité de 8000 lb et chambre à peinture conforme aux règlements. Très intéressant pour créer son propre emploi. **À qui la chance? À voir!!!**

**REPRISE DE FINANCE** **ST-FULGENCE**  
322, Saguenay. Résidence 2 logements 4 1/2, très bien située pour propriétaire occupant. **44 000 \$**

**COMMERCIAL** **CHICOUTIMI**  
2285, boul. St-Paul, bâtisse commerciale près de l'autoroute. Partie bureau 2232 pi car. et entrepôt 3320 pi car. avec 2 portes, garage de 16' et une de 10' de haut. Pour vente ou location partie entrepôt.

**2 LOGEMENTS** **CHICOUTIMI**  
383-385, Savaud. Résidence 2 logements, 4 1/2 pièces, rapporte 600 \$ par mois. Très bien entretenus. Prés des services, idéal pour se loger pour peu de frais. **39 400 \$**

**NOUVEAU** **SAINTE-HONORÉ**  
7251, boulevard Martel. Belle résidence de campagne, rénovée et garage chauffé. Sur la route allant au Valmoutet. **54 900 \$**

**COMMERCIAL** **CHICOUTIMI-NORD**  
1143, boul. Tadoussac. Bâtisse commerciale, 40 x 40, hauteur intérieure 10' avec partie pour bureau. Grand terrain 100 x 150. Idéale pour commerce gros et détail, automobiles, etc. Très bien situé. Prix intéressant.

**JONQUIÈRE**  
3271-3273, de la Rivière. Belle résidence avec logement 4 1/2 pièces, rénovée au complet. Sur le bord de la Rivière-aux-Sables, avec quoi. Possibilité d'acheter garage situé terrain voisin. Site de villégiature à 4 km de Jonquière. **À voir!**

**LA BAIE**  
382, Saint-Stanislas, très belle résidence ayant eu plusieurs rénovations, très bien située, près des services, possibilité d'un logement. **À voir! 68 500 \$**

**NOUVEAU** **JONQUIÈRE**  
4169, Rembrandt, très belle résidence de 11 ans, très propre avec garage 22 x 30 chauffé, eau et ouvre-porte. **PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI. À VOIR.**

**TERRAINS**

**CHICOUTIMI:** Rang St-Martin, terrain de 1 460 584 pi car. avec beaucoup de possibilités pour horticulteur. Développement domiciliaire industriel et commercial. Sur le bord du Saguenay.

**SHIPSHAW:** Face au 6000, route Joan, terrain 450' x 500'. **À VOIR! CAMPAGNE.**

**LATERRIÈRE:** Très beau terrain de 90 x 180, situé dans un quartier tranquille, près des services, rue Lapointe.

groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé

**L'activité physique**  
**Combien? 1-888-334-9769**  
**Gratuit!** www.guideap.com  
**Guide d'activité physique**  
pour une vie active saine

**Sutton** **Marjolaine Villeneuve**  
Agent immobilier affilié

**548-7705 et 542-7587**

**NOUVEAU** **ARVIDA:** 1666, Gay Lussac, secteur Manor. Superbe propriété de 5 chambres, foyer au salon, Garage double.

**TRÈS BON PRIX** **ARVIDA:** 2347, Larouche Grand bungalow, 4 chambres, foyer au salon, plancher de bois.

**4 PALIERS** **BORD DE L'EAU**

**ARVIDA:** 2315, de Dieppe. Plancher de bois, foyer au salon, 4 chambres, secteur Saint-Philippe.

**ARVIDA:** 4467, chemin du Parc, 2 étages, intérieur chaleureux, beau plan, salle de bains communicant chambre des maîtres.

**BRIQUE** **SECTEUR CÉGEP**

**ARVIDA:** 3695-97-99, Angers, 3 logements, idéal pour propriétaire occupant, plus 2 x 3 1/2.

**JONQUIÈRE:** 3970, des Pins, hors-sol, cuisine refaite superbe, terrain avec abri d'auto.

**57 000 \$** **JONQUIÈRE:** 3781-3785, boul. Harvey, 2 commerciaux plus 3 revenus résidentiels, centre-ville.

**ARVIDA:** 2839, Berthier, 1 1/2 étages, salle de bains refaite, 2 chambres.

groupe sutton accès plus courtier immobilier agréé 00474592

**Sutton** **JOCELYNE AUBRY** 696-1619  
e-mail: jaubry@royaume.com

**10 ANS D'EXPÉRIENCE SERVICE PERSONNALISÉ**

**Besoin urgent de propriétés à vendre, me contacter**

**NOUVEAUTE** **CHICOUTIMI**  
740, Sydenham. Prés université et cégep. Rénovations majeures. Planchers de bois, fenêtres Arcon. Entrée indépendante.

**NOUVEAUTE** **CHICOUTIMI-NORD**  
200, Vimont, garage isolé 24x24, 5 chambres. **69 000 \$ négociable**

**NOUVEAUTE** **CHICOUTIMI:** 1652, du Portage. Domaine du Roi. Coteau 28 x 34, tout brique, 4 chambres à l'étage, planchers bois, foyer au salon. Beaucoup de luminosité. Terrain paysager 8073 pi car.

**NOUVEAUTE** **CHICOUTIMI:** 722, des Gears-Bleus. Salon de coiffure très bien établi ou possibilité de loger en proche. Proximité impeccable.

**79 900 \$**

**CHICOUTIMI:** 856-58, des Défriseurs. Jumelé, libre rapidement un côté. Possibilité d'acheter les deux côtés.

**CHICOUTIMI:** 1053, Montmagny. Tout brique, 5 chambres, verrière 4 saisons, sans voisin arrière.

**LA BAIE:** 1431, 2<sup>e</sup> avenue, près terrain de golf, propriété 30 x 51 avec garage. Terrain 10 000 pi car, foyer au salon, 4 chambres, idéal pour une garderie ou un gîte.

**CHICOUTIMI-NORD:** 334, rang St-Marc. Cottage 43 x 56. Piscine creusée, verrière avec foyer. 00474650

groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé

## Les sources de déperdition sont nombreuses

(SOP) Pour se prémunir contre les rigueurs de l'hiver, il faut bien isoler les habitations, car les sources de déperdition de chaleur sont nombreuses : plafonds, murs extérieurs, fondations, planchers construits au-dessus de locaux non chauffés, portes et fenêtres, ouverture diverses (évent de sécheuses, hotte de cuisinière, prise électrique, etc.).

empêche l'air chaud de s'échapper par les parois, tandis que les produits de calfeutrage empêchent l'air froid de s'infiltrer par les fissures et les interstices.

Ainsi, les portes et les fenêtres sont d'importantes sources de pertes de chaleur ; à elles seules, les fenêtres sont responsables de 15 à 20 % de ces pertes.

Munissez les portes extérieures de contre-portes, en

posant un coupe-froid et en calfeutrant les fissures.

Pour obtenir une étanchéité maximale, choisissez des fenêtres de bonne qualité, bien adaptées à vos besoins. Il est recommandé de ne pas aménager de fenêtres du côté nord, ou au moins d'en réduire le nombre.

L'isolation thermique assure des économies appréciables en frais de chauffage, et l'investissement qu'elle requiert est amorti en quel-

ques années.

Une bonne ventilation permet de maintenir la qualité de l'air ambiant et de limiter, moyennant l'installation d'un système de récupération de l'air chaud expulsé, les dépenses liées à la déperdition de chaleur.

On trouve sur le marché divers matériaux isolants, vendus en vrac (fibre de cellulose et laine minérale), en natte (laine de verre et laine

minérale), sous forme de panneaux ou de planches (polystyrène ou polyuréthane) ou de mousse qu'on injecte entre les parois ou qu'on souffle sur les surfaces à isoler (mousse d'uréthane).

Le pare-vapeur, un écran fait de polyéthylène ou de papier vaporifuge enduit d'asphalte, assure l'étanchéité de la maison et empêche l'humidité de traverser l'isolant et de se condenser dans la charpente.



**groupe sutton - accès plus**  
 courtier immobilier agréé  
 www.sutton.com

<b>VISITE LIBRE AUJOURD'HUI DE 14 H À 16 H</b> REPRISE DE FINANCE - 55 900 \$ NEG. CHICOUTIMI-NORD 303, Giffard, quartier Ste-Claire, maison 25 x 36, avec abri d'auto. Terrain clôturé 7200 pi car. 4 chambres. Prés des écoles. Evaluation 64 900\$. Faites une offre! Je serai sur place. Prix 55 900 \$ <b>Jocelyne Aubry</b> 696-1619		<b>VISITE LIBRE AUJOURD'HUI DE 14 H À 16 H</b> CHICOUTIMI-NORD 460, rue Verdun. Belle propriété, 3 logements, grand terrain, sans voisin arrière, avec revenus très intéressants. Logez-vous à peu de frais. Je serai sur place pour vous recevoir. <b>Allen Lapointe</b> 696-6296		<b>JONQUIÈRE</b> NOUVEAU MANDAT JONQUIÈRE: 2535, Pelletier. Propriété tout brique, 3 chambres, foyer au salon, planchers de bois franc, 2 chambres à coucher, secteur du Cégep. <b>Marlene Tremblay</b> 548-3025 ou 696-9690		Marlene Tremblay 548-3025							
<b>VISITE LIBRE AUJOURD'HUI DE 14 H À 16 H</b> CHICOUTIMI 1489, des Censiers. 4 chambres, salle à manger, grandes pièces. A voir aujourd'hui, 14 h à 16 h. <b>Gisèle Julien</b> Agent agréé 548-9397		<b>VISITE LIBRE AUJOURD'HUI DE 14 H À 16 H</b> ARVIDA 2591, de la Brosse. 3 chambres au même niveau, intérieur très propre. A voir! Aujourd'hui 14 h à 16 h. <b>Nathalie Bonneau</b> 547-2145 ou 542-7587		NOUVEAU CONTRAT JONQUIÈRE: 3839, du Roi-Georges. 3 logements, avec garage triple, grands logements, prix en bas de l'évaluation. <b>Audrey Lapointe</b> 542-7587		Alice Gagnon 591-6069							
<b>VISITE LIBRE AUJOURD'HUI DE 14 H À 16 H</b> LIBRE, PRIX RÉDUIT CHICOUTIMI 1708, Colette. Très belle propriété, bien entretenue, avec abri d'auto, clôturé, située dans un quartier recherché. Libre immédiatement. PRIX ABORDABLE! Venez me rencontrer: <b>Raynald Gagné</b> 545-2419		<b>VISITE LIBRE AUJOURD'HUI DE 14 H À 16 H</b> JONQUIÈRE 3782, rue Dollard. Libre rapidement, 1234 pieds carrés sur un seul plancher. <b>Rodrigue Comeau</b> Rés.: 547-6528 ou Bur.: 542-7587		NOUVEAU MANDAT LIBRE IMMÉDIATEMENT ARVIDA: 2495, Muckle. Propriété très intéressante, 3 chambres au rez-de-chaussée, barbeau d'asphalte refait, salle de bains 1990. Prix très intéressant. <b>Marlene Tremblay</b> 548-3025		Recherche propriété, secteur Arvida, pour acheteur sérieux. <b>Gisèle Julien, agent agréé</b> 548-9397							
<b>VISITE LIBRE AUJOURD'HUI DE 14 H À 16 H</b> CHICOUTIMI 1789-1791, Colette. Possibilité de faire un 5 1/2 à l'étage. Garage. Sans voisin arrière. FAUT VOIR! <b>Madeleine Lagacé</b> 545-4215		<b>VISITE LIBRE AUJOURD'HUI DE 14 H À 16 H</b> ARVIDA 2176, des Hydrangers. Planchers de bois, garage, magnifique terrain, 27 000 pi car, sans voisin arrière, thermopompe, air climatisé. <b>Carmen Gagnon</b> 540-4440 <b>Pageette</b> 696-8887		NOUVEAU MANDAT LATERRIÈRE LATERRIÈRE: 161, des Prés. 3 chambres, bureau au sous-sol, foyer au salon, verrière 16 x 28 avec spa, vue et accès au lac des Prés, endroit de villégiature, calme et pais. A GUY LA CHANCE, PLUS PLUS. <b>Richard Chaput</b> , 696-8790		JONQUIÈRE 3972, de l'Anjou. Bungalow en brique, sous-sol aménagé, abri d'auto, secteur Cégep. <b>Bernard Dallaire</b> 547-1473							
<b>CHICOUTIMI</b> CHICOUTIMI 990-92-94-96, Bréboeuf. 4 logements en partie rénover, tous loués, diminution de prix, abandon des affaires. <b>Denis Hudon</b> 549-1010		<b>VISITE LIBRE AUJOURD'HUI DE 14 H À 16 H</b> CHICOUTIMI-NORD 195, rue Vallières. À paliers, grand terrain, sans voisin arrière. Piscine creusée, foyer, prix réduit à 99 500 \$. Je vous attends! <b>Marcel Aumont</b> 543-1866		ARVIDA: 2548, Comtois. 3 chambres, garage, sans voisin arrière, idéale jeune famille. A VOIR! <b>Gisèle Julien, agent agréé</b> , 548-9397.		JONQUIÈRE 3990, de la Loire. Bungalow impeccable. Avec grand terrain, 3916-3918, St-Thomas. Deux étages, deux logements de 5 1/2 pièces. Rénové au complet. <b>Henri Carrier</b> 548-3586							
<b>CHICOUTIMI</b> CHICOUTIMI 117, Laval. Près de Joliet, maison idéale pour 1er acheteur. Planchers de boudeaux, 4 chambres. Verrière 3 saisons. A qui la chance? <b>Jocelyne Aubry</b> 696-1619		<b>CHICOUTIMI</b> TRÈS RÉNOVÉE CHICOUTIMI: 2485, St-Paul. Face au Ciné-Parc, piscine creusée, garage isolé. <b>André Laliberté</b> , 695-3922.		JONQUIÈRE NOUVEAU JONQUIÈRE: 3249, des Ombelles. Maison haut de gamme. Plan d'architecte. Construction 1988, 4 chambres. Impeccable. <b>Rodrigue Comeau</b> , rés.: 547-6528 ou bur.: 547-7587.		Recherche maison avec logement à Jonquière. 90 000 \$, acheteurs qualifiés. <b>Denis Hudon</b> 549-1012		JONQUIÈRE 2362, Louis-Riel. Propriété avec garage 3970, Marc-Aurèle 1 1/2 étage, Vieux-Point 1 1/2 étage, 2967, Berthier. Maison en rangée. <b>Jocelyne T-Maitais</b> 542-5531		Expérience, performance, résultats assurés. <b>André Laliberté</b> 695-3922			
<b>NORMAND RACINE</b> Pour vendre ou acheter en toute confiance! 541-7272		<b>Marjolaine Villeneuve</b> 548-7705 ou 542-7587		Vous voulez vendre votre maison. <b>J.-E. Lajoie</b> 696-2804		<b>Raymond Bouchard</b> 542-8452 ou 591-6571		<b>ST-HONORÉ</b> 790, rue Hôtel-de-Ville. Bien située, grand terrain, garage. Devenez propriétaire sans plus tarder. <b>Julien Tremblay</b> 690-5622		RECHERCHE À JONQUIÈRE Maison à revenus, 2, 3 ou 4 logements, clients sérieux. <b>Carmen Gagnon</b> 540-4440 ou <b>Pageette</b> 696-8887			
<b>Liz Bouchard</b> 695-3854 542-7587		<b>Dominique Maltais</b> 696-6394		<b>FERLAND</b> Maison avec possibilité d'acheter, lot à bois 150 acres. Prix intéressant. <b>Allen Lapointe</b> 696-6296		<b>Rodrigue Comeau</b> Rés.: 547-6528 Bur.: 547-7587		JONQUIÈRE TERRAIN COMMERCIAL Boul. Harvey, 75' x 100'. Très bien situé. À VOIR! <b>Raynald Gagné</b> 545-2419		Pour vendre ou acheter, je suis l'agent qu'il vous faut. <b>Madeleine Lagacé</b> 545-4215		CHICOUTIMI Terrain commercial près sortie autoroute, 4 sorties d'accès. REPRISE FINANCE CHICOUTIMI Terrain 20 102 pi car, rue de Vendée près boul. Renaud. <b>Jocelyne Aubry</b> 696-1619	

<b>CHICOUTIMI</b> 1915, boul. Talbot 543-7587 Place d'affaires Kiosque Place du Royaume	<b>JONQUIÈRE</b> 2395, Saint-Dominique 542-7587 Place d'affaires	<b>LA BAIE</b> Établissement 632, Victoria 697-7587	<b>CHIBOUGAMAU</b> 107, 4e Avenue Nord 748-2900
---	---	--	---

La mission de Sutton est d'offrir un service de qualité avec des agents et courtiers de qualité